



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZITII PUBLICE SI INVESTITII

CONTRACT DE PRESTARI DE SERVICII

Nr. 14744 data 24.10.2023

Preambul

Prezentul contract se încheie în temeiul prevederilor art. 7 alin. (7) lit. d) din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, între:

I. PARTILE CONTRACTANTE

Autoritatea contractantă:

1.1 Administratia Lacuri, Parcuri si Agrement Bucuresti cu sediul in Sos Bucuresti-Ploiesti, nr 8 B, sector 1, Bucuresti, telefon/fax +40212245860, email: office@alpab.ro, cod fiscal 14008214, cont trezorerie [redacted] deschis la Trezoreria Statului Sector 1, reprezentata prin Director General [redacted] [redacted] in calitate de **ACHIZITOR** si

1.2. Asociatia Salvatorilor Voluntari pentru Situatii de Urgenta (ASVSU), cu sediul in Bucuresti, str. Liviu Rebreanu nr. 12, sector 3, CUI. 14282416, cont IBAN nr [redacted], deschis la Banca BCR, sucursala Balta Alba, reprezentata de dl. [redacted] in calitate de **PRESTATOR**, au convenit sa incheie prezentul contract de prestari de servicii, cu respectarea urmatoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul contractului il reprezinta furnizarea de „Servicii de instruire, antrenare, verificare cunostinte practice si certificare cunostinte si abilitati de acordare „Prim Ajutor de baza”(BLS) in situatii de urgenta, Conform Legii 319/2006 – protectia muncii (SSM), la solicitarea beneficiarului” si are la baza Manualul de Prim Ajutor calificat – SMURD, fiind pus la dispozitie in format electronic.

2.2. Instruirea se va desfasura pentru minim 10 persoane per sedinta, la sediul -Achizitorului si sub 10 persoane per sedinta de instruire, la sediul Prestatorului.

2.3. Cursul se va sustine la sediul Achizitorului din sos. Bucuresti – Ploiesti nr. 8B, Sector 1, Bucuresti. Instruirea dureaza (teorie si practica, o zi de munca, 5-6 ore, conform legii.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

SERVICIUL ACHIZITII PUBLICE SI INVESTITII

III. TERMENUL CONTRACTULUI

3.1. Contractul se incheie pentru perioada 01.11.2023-31.12.2023.

IV. PRETUL CONTRACTULUI

4.1. Pretul prestarii „Serviciilor de instruire, antrenare, verificare cunostinte practice si certificare cunostinte si abilitati de acordare „Prim Ajutor de baza”(BLS) in situatii de urgenta, Conform Legii 319/2006 – protectia muncii (SSM), la solicitarea beneficiarului”, prestate de FURNIZOR catre BENEFICIAR **este de 150 RON/persoana instruita** in Bucuresti - Ilfov.

4.2. Prețul total convenit pentru serviciile mai sus mentionate, **este de 4.200 lei fara TVA**, pentru un numar de **28 de cursanti**, conform Anexei nr. 1, parte integranta din contract. Prestatorul este neplatitor de TVA.

4.4. Prețul contractului include deplasarea formatorilor la sediul- Achizitorului impreuna cu manechinele utilizate pentru partea practica a cursului.

V. MODALITATEA DE PLATA

5.1 Plata se va efectua prin transfer bancar, cu Ordin De Plata (**in contul Prestatorului - inainte de fiecare instruire**), pentru a putea tipari si inmana Certificatele si Legitimatiile personale, conform Anexei nr.1.

5.2 Orice intarziere a obligatiei de plata are consecinta perceperea penalitatilor de intarziere de 0,1% inclusiv anularea instruirii programate.

VI. GARANTII

6.1. Prestatorul de servicii garanteaza pentru serviciile prestate, instruirea respectand prevederile art. 10 si art. 11 din Legea nr. 319/2006.

6.2. Certificatele de instruire (cu ISO 9001 si ISO 14001) agreate de Inspecția Muncii si ITM, valabile in toata Uniunea Europeana, se elibereaza in ziua cursului, fiind tiparite cu o zi inainte, conform Anexei nr. 1, cat si Legitimatia personala ce atesta instruirea si competenta in acordarea Primului ajutor de baza in situatii de urgenta, conform Legii nr. 319/2006.

VII. OBLIGATIILE PARTILOR

7.1. Prestatorul de servicii se obliga: sa furnizeze serviciile prezentate, conform prezentului contract, la solicitarea beneficiarului, la data stabilita de comun acord cu acesta.

7.2. Prestatorul are obligatia ca Formatorii sa fie atestati CNFPA, pot fi cadre medicale cu specializari in urgente prespitalicesti, Protectie Civila si Medicina Muncii, SMURD.

7.3. Prestatorul se obliga sa elibereze Certificatele si Legitimatiile personale dupa sustinerea cursului.

7.4. Beneficiarul serviciilor se obliga: sa solicite prestatorului furnizarea serviciilor, la data stabilita de comun acord cu acesta.

7.5. Beneficiarul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru „Servicii de instruire, antrenare, verificare cunostinte practice si certificare cunostinte si abilitati de acordare „Prim Ajutor de baza”(BLS) in situatii de urgenta, Conform Legii 319/2006 – protectia muncii (SSM)”.

7.6. Beneficiarul se obliga sa puna la dispozitia Prestatorului un spatiu, la sediul ALPAB din sos. Bucuresti – Ploiesti nr. 8B, Sector 1, Bucuresti, necesar pentru sustinerea cursului.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021 224 58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

SERVICIUL ACHIZITII PUBLICE SI INVESTITII

VIII. PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

8.1 Atat Prestatorul cat si Achizitorul se oblige sa respecte intocmai Prevederile Regulamentului General de Protectie a Datelor nr. 679/2016 (in continuare denumit "GDPR") in privinta:

- obligatiilor fiecărei parti referitoare la protectia datelor
- asigurarea drepturilor persoanelor vizate (salariati, clienti, reprezentanti sau alte persoane fizice care intervin in cadrul relatiilor contractuale dintre Achizitorul si Prestator).

Atat Prestatorul cat si Achizitorul confirma ca fiecare angajat/colaborator al sau are inserate in contract clauze de confidentialitate privind protectia datelor personale privind persoanele vizate cu care vine in contact; respectivele date personale se pot transmite doar catre autoritatile nationale/europene, in conditiile prevazute de lege.

8.2 Părțile contractuale vor lua măsuri tehnice și organizatorice adecvate, protruivit propriilor atribuții și competențe instituționale, în vederea asigurării unui nivel corespunzător de securitate a datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, reprelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

8.3 Părțile contractuale vor asigura toate condițiile tehnice și organizatorice pentru păstrarea confidențialității, integrității și disponibilității datelor cu caracter personal.

8.4 Părțile contractuale se vor informa și notifica reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal din prezentul contract, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP), conform obligațiilor ce decurg din prevederile Regulamentului (UE) 679 / 2016

IX. CONDITII INCETARE CONTRACT

9.1. Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a) prin acordul ambelor părți consemnat în scris;
- b) la data stabilită prin prezentul contract;
- c) prin reziliere, în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract, cu conditia transmiterii unei notificari prealabile cu 10 zile inainte de incetare;
- d) prin denuntare unilaterală solicitată de Achizitor, cu conditia transmiterii unei notificari prealabile cu 10 zile inainte de incetare
- e) în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- f) în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

9.2 Rezilierea prezentului contract nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

9.3 Părțile sunt de drept în întârziere prin simplul fapt al nerespectării clauzelor prezentului contract.

X. FORTA MAJORA

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZITII PUBLICE SI INVESTITII

- 10.1. Nici una dintre partile contractante nu raspunde de neexecutarea la termen sau/si de executarea in mod necorespunzator - total sau partial - a oricarei obligatii care ii revine in baza prezentului contract, daca neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei respective a fost cauzata de forta majora, asa cum este definita de lege.
- 10.2. Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalte parti, in termen de 60 zile producerea evenimentului si sa ia toate masurile posibile in vederea limitarii consecintelor lui.
- 10.3. Daca in termen de 90 de zile de la producere, evenimentul respectiv nu inceteaza, partile au dreptul sa-si notifice incetarea de plin drept a prezentului contract fara ca vreuna dintre ele sa pretinda daune-interese.

XI. CAZUL FORTUIT

- 11.1 Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut nici împiedicat de către partea care ar fi trebuit să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs Partea afectată de cazul fortuit are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acestuia.
- 11.2 Dacă evenimentul fortuit a produs o imposibilitate totală și definitivă de executare a oricareia dintre obligațiile contractuale, atunci contractul este desființat de plin drept și fără vreo notificare, chiar din momentul producerii evenimentului fortuit.

XII. LITIGII

- 12.1. Partile au convenit ca toate neintelegerile privind prezentul contract sa fie rezolvate pe cale amiabila de reprezentantii lor.
- 12.2. In cazul in care nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, partile se vor adresa instantelor judecatoresti competente.

XIII. CLAUZE FINALE

- 13.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act aditional incheiat intre partile contractante.
- 13.2. Prezentul contract reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui.
- 13.3. In cazul in care partile isi incalca obligatiile lor, neexercitarea de partea care sufera vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea intocmai sau prin echivalent banesc a obligatiei respective nu inseamna ca ea a renuntat la acest drept al sau.

XIV. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

- Anexa nr.1 - persoanele desemnate cu acordarea primului ajutor de bază în caz de urgență, din cadrul A.L.P.A.B.;
- Oferta nr. 14320 din data 23.10.2023.

XV. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

- 15.1. Limba care guvernează contractul este limba română.
- 15.2. Toate documentele solicitate se vor redacta în limba română.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

SERVICIUL ACHIZITII PUBLICE SI INVESTITII

XVI COMUNICARI

16.1.Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris și înregistrată atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

16.2. Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Prezentul contract a fost încheiat azi, 24.10. 2023, in 2 (doua) exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,

PRESTATOR,

**Administratia Lacuri, Parcuri si Agrement
Bucuresti**

*Asociatia Salvatorilor Voluntari pentru Situatii de
Urgenta (ASVSU)*

Director General,

Reprezentant legal,

Director General Adjunct 1,

Viză C.F.P.P.

Sef birou contabilitate,

Avizat pentru legalitate,

Birou Juridic si Identita Patrimoniului,

Sef Serviciu Achiziții Publice si Investitii



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZITII PUBLICE SI INVESTITII

ANEXA 1- TABEL CU PERSOANELE DESEMNAȚE CU ACORDAREA PRIMULUI AJUTOR DE BAZĂ ÎN CAZ DE
URGENTĂ, DIN CADRUL A.L.P.A.B.

NR. CRT	NUME ȘI PRENUME	FUNCȚIE	COMPARTIMENT/UNITATE
1	[REDACTAT] in	Timonier fluvial	Serviciul Agrement și Ambarcații
2	[REDACTAT]	Marinar	Serviciul Agrement și Ambarcații
3	[REDACTAT]	PDMS	Serviciul Agrement și Ambarcații
4	[REDACTAT]	Șef formație	Serviciul Întreținere Spații Verzi
5	[REDACTAT]	Fochist	Serviciul Întreținere Spații Verzi NU.
6	[REDACTAT]	Operator hidro	Serviciul Întreținere Lacuri
7	[REDACTAT]	Lăcătuș Mecanic	Serviciul Întreținere Lacuri
8	[REDACTAT]	Floricultor	Sera Herăstrău
9	[REDACTAT]	Șef Formație	Sera Libertății
10	[REDACTAT]	Floricultor	Serviciul Întreținere Spații Verzi
11	[REDACTAT]	Insp. spec.	Serviciul Dendro-Floricol
12	[REDACTAT]	Floricultor	Serviciul Întreținere Spații Verzi
13	[REDACTAT] a	Insp. spec.	Serviciul Întreținere Spații Verzi
14	[REDACTAT]	Insp. spec.	Serviciul Tehnic
15	[REDACTAT]	Maistru	Serv. Întreținere Exploatare Utilaje Mijloace Transport
16	[REDACTAT]	Maistru	Serv. Întreținere Exploatare Utilaje Mijloace Transport
17	[REDACTAT]	Insp. spec.	Serv. Financiar-Buget
18	[REDACTAT]	Insp. spec.	Biroul Contabilitate
19	[REDACTAT]	Insp. spec.	Biroul Juridic, Evidența Patrimoniului
20	[REDACTAT]	Insp. spec.	Serv. Arhivare, Administrativ și Aprovizionare

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60. Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZITII PUBLICE SI INVESTITII

XVI COMUNICARI

16.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris și înregistrată atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

16.2. Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Prezentul contract a fost încheiat azi, 24.10. 2023, în 2 (doua) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,

Administrația Lacuri, Parcuri și Agrement
București

Director General,

[Redacted]

[Redacted]

Director General Adjunct I,

[Redacted]

[Redacted]

Viză C.F.P.P.

Sef birou contabilitate,

[Redacted]

[Redacted]

Avizat pentru legalitate,

Birou J. Identita Patrimoniului,

[Redacted]

Șef Serviciu Achiziții Publice și Investiții

[Redacted]

[Redacted]

PRESTATOR,

Asociația Salvatorilor Voluntari pentru Situații de
Urgență (ASVSU)

Reprezentant legal,

[Redacted]

[Redacted]

